

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 87 — 1916

2 OCTOBRE 1987. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 mars 1978 relatif aux attributions des bureaux des douanes

Le Ministre des Finances,

Vu la loi générale sur les douanes et accises (1), notamment l'article 5;

Vu l'arrêté ministériel du 20 mars 1978 (2) relatif aux attributions des bureaux des douanes, modifié par les arrêtés ministériels des 27 octobre 1978 (3), 28 mai 1979 (4), 30 septembre 1980 (5), 25 février 1981 (6), 2 septembre 1981 (7), 31 décembre 1983 (8), 13 avril 1984 (9), 28 août 1984 (10), 9 avril 1985 (11), 9 mai 1985, (12) 10 juillet 1985 (13), 27 novembre 1985 (14), 30 janvier 1987 (15) et 10 février 1987 (16);

Vu l'avis du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise;

Vu l'urgence;

Considérant qu'une réorganisation de certaines succursales situées à la frontière belgo-française doit être effectuée dans les meilleurs délais suite aux mesures prises récemment par les autorités françaises en ce qui concerne leurs offices douaniers correspondants et que, en conséquence, le présent arrêté doit être pris sans retard,

Arrête :

Article unique. Dans le tableau annexé à l'arrêté ministériel du 20 mars 1978 relatif aux attributions des bureaux des douanes, modifié par les arrêtés ministériels des 27 octobre 1978, 28 mai 1979, 30 septembre 1980, 25 février 1981, 2 septembre 1981, 31 décembre 1983, 13 avril 1984, 28 août 1984, 9 avril 1985, 9 mai 1985, 10 juillet 1985, 27 novembre 1985, 30 janvier 1987 et 10 février 1987, les rubriques relatives à Chaos (Tournai) D, Montaleux (Mouscron) D et La Marlière (Mouscron) sont modifiées conformément à l'annexe au présent arrêté.

Bruxelles, le 2 octobre 1987.

M. EYSKENS

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 87 — 1916

2 OKTOBER 1987. — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 20 maart 1978 betreffende de attributen van de douanekantoren

De Minister van Financiën,

Gelet op de algemene wet inzake douane en accijnzen (1), inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 maart 1978 (2) betreffende de attributen van de douanekantoren gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 27 oktober 1978 (3), 28 mei 1979 (4), 30 september 1980 (5), 25 februari 1981 (6), 2 september 1981 (7), 31 december 1983 (8), 13 april 1984 (9), 28 augustus 1984 (10), 9 april 1985 (11), 9 mei 1985 (12), 10 juli 1985 (13), 27 november 1985 (14), 30 januari 1987 (15) en 10 februari 1987 (16);

Gelet op het advies van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat zo spoedig mogelijk een reorganisatie moet worden doorgevoerd voor sommige hulpkantoren aan de Belgisch-Franse grens als gevolg aan de maatregelen onlangs getroffen door de Franse autoriteiten voor de overeenstemmende posten op Frans grondgebied en bijgevolg dit besluit zonder uitstel moet worden getroffen,

Besluit :

Enig artikel. In de tabel bij het ministerieel besluit van 20 maart 1978 betreffende de attributen van de douanekantoren, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 27 oktober 1978, 28 mei 1979, 30 september 1980, 25 februari 1981, 2 september 1981, 31 december 1983, 13 april 1984, 28 augustus 1984, 9 april 1985, 9 mei 1985, 10 juli 1985, 27 november 1985, 30 januari 1987 en 10 februari 1987, worden de rubrieken betreffende Chaos (Doornik) D, Montaleux (Moeskroen) D en La Marlière (Moeskroen) gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij dit besluit.

Brussel, 2 oktober 1987.

M. EYSKENS

- (1) *Moniteur belge* du 21 septembre 1977.
- (2) *Moniteur belge* du 31 mars 1978.
- (3) *Moniteur belge* du 1er novembre 1978.
- (4) *Moniteur belge* du 22 juin 1979.
- (5) *Moniteur belge* du 20 novembre 1980.
- (6) *Moniteur belge* du 27 février 1981.
- (7) *Moniteur belge* du 8 septembre 1981.
- (8) *Moniteur belge* du 19 janvier 1984.
- (9) *Moniteur belge* du 9 août 1984.
- (10) *Moniteur belge* du 21 septembre 1984.
- (11) *Moniteur belge* du 28 avril 1985.
- (12) *Moniteur belge* du 19 septembre 1985.
- (13) *Moniteur belge* du 27 novembre 1985.
- (14) *Moniteur belge* du 1er février 1986.
- (15) *Moniteur belge* du 21 février 1987.
- (16) *Moniteur belge* du 27 février 1987.

- (1) *Belgisch Staatsblad* van 21 september 1977.
- (2) *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1978.
- (3) *Belgisch Staatsblad* van 1 november 1978.
- (4) *Belgisch Staatsblad* van 22 juni 1979.
- (5) *Belgisch Staatsblad* van 20 november 1980.
- (6) *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1981.
- (7) *Belgisch Staatsblad* van 8 september 1981.
- (8) *Belgisch Staatsblad* van 19 januari 1984.
- (9) *Belgisch Staatsblad* van 9 augustus 1984.
- (10) *Belgisch Staatsblad* van 21 september 1984.
- (11) *Belgisch Staatsblad* van 26 april 1985.
- (12) *Belgisch Staatsblad* van 19 september 1985.
- (13) *Belgisch Staatsblad* van 27 november 1985.
- (14) *Belgisch Staatsblad* van 1 februari 1986.
- (15) *Belgisch Staatsblad* van 21 februari 1987.
- (16) *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1987.

Annexe à l'arrêté ministériel du 2 octobre 1987

Désignation		Attributions et voies autorisées			Transit et entrepôts
des bureaux	des succursales dépendant de ces bureaux	Dédouanement : a) à l'importation, quelle que soit la localité de destination; b) à l'exportation, quelle que soit la localité d'expédition	Réexpédition sous douane sur un bureau de l'intérieur pour déclaration définitive	Dédouanement : a) à l'importation des marchandises destinées aux personnes habitant dans une zone s'étendant sur une distance de 10 km de la frontière; b) à l'exportation des marchandises provenant de cette zone	
1	2	3	4	5	6

Bureaux et succursales situés à la frontière belgo-française

Le texte relatif à Chaos (Tournai) D, Montaleux (Mouscron) D et La Marlière (Mouscron) est remplacé par le texte suivant :

—	Chaos (Tournai)	—	—	Par la route : la route de Roubaix à Tournai, par Templeuve (Tournai) seulement pour le trafic des voyageurs.	—
—	Montaleux (Mouscron)	—	—	Par la route : la route de Roubaix à Mouscron, par Montaleux seulement pour le trafic des voyageurs.	—
—	La Marlière (Mouscron)	—	—	Par la route : la route de Tourcoing à Mouscron, par La Marlière (Mouscron) seulement pour le trafic des voyageurs.	—

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 2 octobre 1987.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS

Bijlage bij tot ministerieel besluit van 2 oktober 1987

Benaming		Attributen en aangewezen wegen			Doorvoer en entrepôts
van de kantoren	van de kantoren afhankende hulpkantoren	Douanebehandeling : a) bij invoer, ongeacht de plaats van bestemming; b) bij uitvoer, ongeacht de plaats van verzending.	Wederverzending onder douane naar een binnenlands kantoor voor definitieve aangifte	Douanebehandeling : a) bij invoer van goederen bestemd voor personen die wonen binnen een zone van 10 km van de grens; b) bij uitvoer van goederen herkomstig uit die zone.	
1	2	3	4	5	6

Kantoren en hulpkantoren aan de Belgisch-Franse grens

De tekst betreffende Chaos (Doornik) D, Montaleux (Moeskroen) D en La Marlière (Moeskroen) wordt vervangen door volgende tekst

—	Chaos (Doornik)	—	—	Langs de weg : de weg van Roubaix naar Doornik, via Templeuve (Doornik), alleen voor reizigersverkeer.	—
—	Montaleux (Moeskroen)	—	—	Langs de weg : de weg van Roubaix naar Moeskroen, via Montaleux, alleen voor reizigersverkeer.	—

Benaming		Attributen en aangewezen wegen			Doorvoer en entrepots
van de kantoren	van de kantoren afhankelijk hulpkantoren	Douanebehandeling : a) bij invoer, ongeacht de plaats van bestemming; b) bij uitvoer, ongeacht de plaats van verzending.	Wederverzending onder douane naar een binnenlands kantoor voor definitieve aangifte	Douanebehandeling : a) bij invoer van goederen bestemd voor personen die wonen binnen een zone van 10 km van de grens; b) bij uitvoer van goederen herkomstig uit die zone.	
1	2	3	4	5	6
—	La Marlière (Moeskroen)	—	—	Langs de weg : de weg van Tourcoing naar Moeskroen, via La Marlière (Moeskroen), alleen voor reizigersverkeer.	—

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 2 oktober 1987.

De Minister van Financiën,
M. EYSKENS

F. 87 — 1917

2 OCTOBRE 1987. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 13 septembre 1982 relatif aux jours et heures d'ouverture des bureaux et des succursales des douanes ou des accises

Le Ministre des Finances,

Vu la loi générale sur les douanes et accises (1), notamment l'article 6;

Vu l'arrêté ministériel du 13 septembre 1982 (2) relatif aux jours et heures d'ouverture des bureaux et des succursales des douanes ou des accises, modifié par les arrêtés ministériels des 21 novembre 1983 (3), 31 décembre 1983 (4), 13 avril 1984 (5), 6 septembre 1984 (6), 9 mai 1985 (7), 16 juillet 1985 (8), 10 septembre 1985 (9), 27 novembre 1985 (10), 30 janvier 1987 (11) et 10 février 1987 (12);

Vu l'avis du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise;

Vu l'urgence;

Considérant que le nouvel horaire doit, pour des raisons d'organisation, être appliqué le plus rapidement possible et que, dès lors, le présent arrêté doit être pris sans délai,

Arrête :

Article unique. Le texte du chiffre I, lettre C, et du chiffre II, lettres A et B, du tableau annexé à l'arrêté ministériel du 13 septembre 1982 relatif aux jours et heures d'ouverture des bureaux et des succursales des douanes ou des accises, modifié par les arrêtés ministériels des 21 novembre 1983, 31 décembre 1983, 13 avril 1984, 6 septembre 1984, 9 mai 1985, 16 juillet 1985, 10 septembre 1985, 27 novembre 1985, 30 janvier 1987 et 10 février 1987, est modifié conformément à l'annexe du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 octobre 1987.

M. EYSKENS

- (1) *Moniteur belge* du 21 septembre 1977.
- (2) *Moniteur belge* du 1er octobre 1982.
- (3) *Moniteur belge* du 25 novembre 1983.
- (4) *Moniteur belge* du 18 janvier 1984.
- (5) *Moniteur belge* du 9 août 1984.
- (6) *Moniteur belge* du 29 septembre 1984.
- (7) *Moniteur belge* du 19 septembre 1985.
- (8) *Moniteur belge* du 8 août 1985.
- (9) *Moniteur belge* du 18 octobre 1985.
- (10) *Moniteur belge* du 1er février 1986.
- (11) *Moniteur belge* du 21 février 1987.
- (12) *Moniteur belge* du 27 février 1987.

N. 87 — 1917

2 OKTOBER 1987. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 13 september 1982 betreffende de dagen en uren van openstelling van de kantoren en de hulpkantoren der douane of der accijnzen

De Minister van Financiën,

Gelet op de algemene wet inzake douane en accijnzen (1), inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 september 1982 (2) betreffende de dagen en uren van openstelling van de kantoren en de hulpkantoren der douane of der accijnzen, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 21 november 1983 (3), 31 december 1983 (4), 13 april 1984 (5), 6 september 1984 (6), 9 mei 1985 (7), 16 juli 1985 (8), 10 september 1985 (9), 27 november 1985 (10), 30 januari 1987 (11) en 10 februari 1987 (12);

Gelet op het advies van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de nieuwe uurregeling om organisatorische redenen zo spoedig mogelijk moet worden toegepast en bijgevolg dit besluit zonder uitstel moet worden getroffen,

Besluit :

Enig artikel. In de tekst onder cijfer I, letter C, en onder cijfer II, letters A en B, van de tabel gevoegd bij het ministerieel besluit van 13 september 1982 betreffende de dagen en uren van openstelling van de kantoren en hulpkantoren der douane of der accijnzen, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 21 november 1983, 31 december 1983, 13 april 1984, 6 september 1984, 9 mei 1985, 16 juli 1985, 10 september 1985, 27 november 1985, 30 januari 1987 en 10 februari 1987, wordt gewijzigd volgens de bijlage bij dit besluit.

Brussel, 2 oktober 1987.

M. EYSKENS

- (1) *Belgisch Staatsblad* van 21 september 1977.
- (2) *Belgisch Staatsblad* van 1 oktober 1982.
- (3) *Belgisch Staatsblad* van 25 november 1983.
- (4) *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1984.
- (5) *Belgisch Staatsblad* van 9 augustus 1984.
- (6) *Belgisch Staatsblad* van 29 september 1984.
- (7) *Belgisch Staatsblad* van 19 september 1985.
- (8) *Belgisch Staatsblad* van 8 augustus 1985.
- (9) *Belgisch Staatsblad* van 18 oktober 1985.
- (10) *Belgisch Staatsblad* van 1 februari 1986.
- (11) *Belgisch Staatsblad* van 21 februari 1987.
- (12) *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1987.